

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Band:** 30 (1973)  
**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# JEUNESSE ET SPORT

Revue d'éducation physique  
de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport  
Macolin (Suisse)

30e année

No 10

Octobre 1973

## Page de couverture

Croix aux anneaux de Hans Ettlin

## Publication des cours J+S 1974

Administration: Office central fédéral des imprimés  
et du matériel, 3000 Berne

Compte de chèques postaux 30-520

Rédaction: Commission de rédaction, Ecole fédérale  
de gymnastique et de sport, 2532 Macolin (Suisse)

Présidence: A. Metzener EFGS

Collaborateurs: E. De Luca EFGS  
Y. Jeannotat EFGS  
J.-Cl. Leuba EFGS  
Ch. Wenger EFGS

Parution: mensuelle

Abonnement: 1 an 11 fr.

Vente au numéro: 1-9 ex. 2 fr. 50; 10-19 ex. 2 fr.;  
20 ex. et plus 1 fr. 50.

Impression: Imprimerie W. Gassmann, 2501 Bienne

Régie des annonces:  
Agence d'Annonces Bienne S. A.  
Rue Franche 11, 2501 Bienne, tél. (032) 3 90 98

## SOMMAIRE

Sujets d'actualité . . . . .	273
Y. J.	
L'entraîneur: maître ou auxiliaire? (I) . . . . .	274
Pierre Naudin	
Ce qu'ils pensent du sport d'élite . . . . .	276
Lova Golovtchiner	
Abbé Henri Nicod	
Rudolf Klapp (VIII) . . . . .	277
Claude Giroud	
La technique de rotation dans le lancement du poids . . . . .	278
Werner Heger	
<b>Chez nous</b> . . . . .	282
Urs Weber quitte l'EFGS . . . . .	282

## Recherche — Entraînement — Compétition

Lieber Leser . . . . .	283
Chers lecteurs . . . . .	284
Guido Schilling	
Le médecin et le sport . . . . .	285
Marceau Crespin	
Transfer in sportbezogenen Lernprozessen . . . . .	286
Symposium der FIEP	
Wolfgang Weiss	
Aggressionsforschung am Scheideweg — La recherche sur l'agression à un tournant décisif . . . . .	288
Gunter Pilz	
<b>Informationen — Informations</b> . . . . .	290

Les problèmes de la taxation en gymnastique à l'artistique . . . . .	291
Jean-Claude Leuba	

<b>Bibliographie</b> . . . . .	297
2e course d'orientation nationale J+S . . . . .	298

## Notre leçon mensuelle

Handball . . . . .	299
Heinz Suter	